



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

Le mercredi 17 février 2010 — N° 89

Neuf heures quarante-cinq

Président de l'Assemblée nationale :
M. Yvon Vallières

QUÉBEC

Partie 1

AFFAIRES COURANTES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- Le député de Verdun sur le sujet suivant : *Décès de monsieur Jacques Héту.*
- La députée de Champlain sur le sujet suivant : *L'Ordre de La Vérendrye de la Ville de Trois-Rivières remis à quatre citoyens émérites.*
- Le député de Gaspé sur le sujet suivant : *J'encourage la persévérance scolaire.*
- Le député de Borduas sur le sujet suivant : *Persévérance scolaire en Montérégie.*
- Le député des Chutes-de-la-Chaudière sur le sujet suivant : *35^e édition du Tournoi international pee-wee BSR.*
- Le député de Montmagny-L'Islet sur le sujet suivant : *Félicitations à l'Association des loisirs pour personnes handicapées de L'Islet-Sud.*
- Le député de Drummond sur le sujet suivant : *Pierre-Alexandre Rousseau, athlète olympique de Drummondville.*
- La députée de La Pinière sur le sujet suivant : *Hommage à la Société Alzheimer Rive-Sud.*
- La députée de Charlevoix sur le sujet suivant : *Dominique Maltais, athlète olympique de Charlevoix.*

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

- DÉPÔTS**
- a) documents
 - b) rapports de commissions
 - c) pétitions

RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS

INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL

QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES

VOTES REPORTÉS

MOTIONS SANS PRÉAVIS

AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS

RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE

Partie 2

AFFAIRES DU JOUR

AFFAIRES PRIORITAIRES

DÉBATS D'URGENCE

DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

AUTRES AFFAIRES

I. Projets de loi du gouvernement

Adoption du principe

- 1) Projet de loi n° 38
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations)
déposé le **6 octobre 2009**
- 2) Projet de loi n° 54
Loi modifiant la Loi sur l'Agence de l'efficacité énergétique et la Loi sur la Régie de l'énergie
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le **10 juin 2009**
- 3) Projet de loi n° 58
Loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et d'autres dispositions législatives concernant les communautés métropolitaines
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 18 juin 2009
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations)
déposé le **16 février 2010**
- 4) Projet de loi n° 71
Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives
Présenté par la ministre des Transports le **3 décembre 2009**

- 5) Projet de loi n° 78
Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale et les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le **25 novembre 2009**
- 6) Projet de loi n° 79
Loi modifiant la Loi sur les mines
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le **2 décembre 2009**
- 7) Projet de loi n° 83
Loi encadrant l'obligation faite à l'État de financer certains services juridiques
Présenté par la ministre de la Justice le **10 février 2010**

Étude détaillée en commission

- 8) Projet de loi n° 16
Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle
Présenté par la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles le 18 mars 2009
Principe adopté le 22 septembre 2009
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations) déposé le **21 octobre 2009**
- 9) Projet de loi n° 44
Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le 6 octobre 2009
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et
Renvoyé à la Commission de la culture et de l'éducation

- 10)** Projet de loi n° 48
Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale
Présenté par le leader du gouvernement et ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 14 mai 2009
Rapports de la Commission des institutions (consultations) déposés les 11 juin 2009 et 8 octobre 2009
Principe adopté le **25 novembre 2009**, et
Renvoyé à la Commission des institutions
- 11)** Projet de loi n° 57 (*Réimpression*)
Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (*titre modifié*)
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 12 juin 2009
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles (consultations) déposé le **6 octobre 2009**
Principe adopté le **1^{er} décembre 2009**, et
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
- 12)** Projet de loi n° 64
Loi donnant suite à l'énoncé économique du 14 janvier 2009, au discours sur le budget du 19 mars 2009 et à certains autres énoncés budgétaires
Présenté par le ministre du Revenu le 5 novembre 2009
Principe adopté le **9 février 2010**, et
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 13)** Projet de loi n° 67
Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 12 novembre 2009
Principe adopté le **26 novembre 2009**, et
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux
- 14)** Projet de loi n° 77
Loi modifiant la Loi sur le cadastre et le Code civil
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le 24 novembre 2009
Principe adopté le **11 février 2010**, et
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles

Prise en considération de rapports de commissions

Adoption

15) Projet de loi n° 76

Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant principalement le processus d'attribution des contrats des organismes municipaux

Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 18 novembre 2009

Principe adopté le 25 novembre 2009

Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 3 décembre 2009

Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire adopté le **16 février 2010**

II. Projets de loi publics au nom des députés

Adoption du principe

16) Projet de loi n° 190

Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs

Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**

17) Projet de loi n° 191

Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général

Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**

18) Projet de loi n° 192

Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites

Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**

19) Projet de loi n° 193

Loi modifiant la Loi sur les transports

Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**

20) Projet de loi n° 194

Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie

Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**

21) Projet de loi n° 196

Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**

22) Projet de loi n° 198

Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**

23) Projet de loi n° 390

Loi proclamant le Jour commémoratif de la famine et du génocide ukrainiens (l'Holodomor)
Présenté par la députée de Rosemont le **25 novembre 2009**

24) Projet de loi n° 391

Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**

Étude détaillée en commission

Prise en considération de rapports de commissions

Adoption

III. Projets de loi d'intérêt privé

Consultation et étude détaillée en commission

25) Projet de loi n° 216

Loi concernant la Ville de Rimouski
Présenté par le député de Rimouski le **12 novembre 2009**, et
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

Adoption du principe

Adoption

IV. Motions du gouvernement

26) 11 février 2010

Motion du ministre des Relations internationales :

QUE l'Assemblée nationale approuve la Convention relative aux droits des personnes handicapées, conformément à l'article 22.3 de la *Loi sur le ministère des Relations internationales*.

Selon l'article 22.3 de la *Loi sur le ministère des Relations internationales*, cette motion ne peut être débattue avant le 21 février 2010.

27) 16 février 2010

Motion du ministre des Relations internationales :

QUE, conformément à l'article 22.3 de la *Loi sur le ministère des Relations internationales*, l'Assemblée nationale approuve l'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d'Amérique en matière de marchés publics.

Selon l'article 22.3 de la *Loi sur le ministère des Relations internationales*, cette motion ne peut être débattue avant le 26 février 2010.

V. Crédits budgétaires

VI. Débats statutaires

AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION

28) 16 février 2010

Motion du député de Borduas:

QUE l'Assemblée nationale du Québec prenne acte du consensus exprimé par les partenaires du monde de l'éducation, notamment les parents, les enseignants et leurs représentants ainsi que les commission scolaires, et réclame le retrait du projet de règlement modifiant le régime pédagogique et le calendrier scolaire.

Partie 3

PROJETS DE LOI ADOPTÉS

(Projets de loi non sanctionnés)

Partie 4

TRAVAUX DES COMMISSIONS

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission
peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)

[COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE](#)

Mandat statutaire

- Audition portant sur les projets de modernisation des centres hospitaliers universitaires de Montréal.

[COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES
RESSOURCES NATURELLES](#)

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 57**, Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier (*réimpression et titre modifié*) (mandat confié le 1^{er} décembre 2009).
- **Projet de loi n° 77**, Loi modifiant la Loi sur le cadastre et le Code civil (mandat confié le 11 février 2010).

COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- Étude du projet de règlement sur la sécurité des piscines résidentielles (mandat confié le 1^{er} décembre 2009).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 216**, Loi concernant la Ville de Rimouski (mandat confié le 12 novembre 2009).

Mandat statutaire

- Audition de la Commission de la capitale nationale du Québec.

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Régie du logement.

COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 27 octobre 2009).

Mandat d'initiative

- Examiner le phénomène du décrochage scolaire en se concentrant sur la valorisation de l'éducation et sur les actions mises en œuvre dans les différentes régions du Québec.

Mandat statutaire

- Audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire, conformément à l'article 4.2 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*.

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Mandat statutaire

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008 et 2008-2009 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 64**, Loi donnant suite à l'énoncé économique du 14 janvier 2009, au discours sur le budget du 19 mars 2009 et à certains autres énoncés budgétaires (mandat confié le 9 février 2010).

Mandat d'initiative

- L'indexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic.

COMMISSION DES INSTITUTIONS

Mandat de l'Assemblée

Consultation générale :

- **Projet de loi n° 78**, Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale et les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives (mandat confié le 27 novembre 2009).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 48**, Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale (mandat confié le 25 novembre 2009).

Mandat réglementaire

- Audition du Protecteur du citoyen.

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des services juridiques.

COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Mandat de l'Assemblée

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 16**, Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle (mandat confié le 22 septembre 2009).

COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Mandat de l'Assemblée

Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 67**, Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (mandat confié le 26 novembre 2009).
- Droit de mourir dans la dignité (mandat confié le 4 décembre 2009).

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 67**, Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (mandat confié le 26 novembre 2009).

Mandat statutaire

- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).

- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal (déféré le 6 octobre 2009); Baie-James, Laval, Montérégie et Outaouais (déféré le 7 octobre 2009); Bas-Saint-Laurent, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2009); Estrie et Laurentides (déféré le 20 octobre 2009).
- Étude du rapport annuel 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 10 février 2010).

COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Mandat de l'Assemblée

Consultation générale :

- **Projet de loi n° 71**, Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 4 décembre 2009).

Consultations particulières :

- Document intitulé *Vers un développement durable de la pratique* (mandat confié le 9 février 2010).

Mandat d'initiative

- La situation des lacs au Québec en regard des cyanobactéries.

Mandat réglementaire

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des transports du Québec.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Partie 5

QUESTIONS ÉCRITES

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent
au Feuilleton du mercredi*

- 29) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**
À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :
- Le 22 avril 2005, lors du Budget 2005-2006, votre gouvernement a annoncé 205 M\$ pour soutenir le virage dans le secteur forestier.
1. Combien de cet argent a été dépensé ?
 2. Combien d'emplois ont été créés?
 3. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?
- 30) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**
À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :
- Le 17 octobre 2005, en lien avec le virage forestier québécois, votre gouvernement annonçait un investissement de plus de 450 M\$ sur trois ans en réponse aux plans d'action soumis par les régions.
1. Combien de cet argent a été dépensé ?
 2. Combien d'emplois ont été créés?
 3. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?
- 31) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**
À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :
- Le 28 mars 2006, en lien avec le Plan d'intervention pour la forêt, votre gouvernement a annoncé une série d'initiatives totalisant 925 M\$ pour relancer l'industrie forestière québécoise.
1. Combien et quelles initiatives ont été financées ?

2. Combien de cet argent a été dépensé ?
3. Combien d'emplois ont été créés?
4. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?

32) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**

À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :

Le 20 octobre 2006, votre gouvernement annonce que le plan gouvernemental comprendra quatre volets et qu'il totalise des investissements de 721,8 M\$. Le communiqué de presse disait :

« Le plan gouvernemental comprend quatre volets et il totalise des investissements de 721,8 M\$. Ces quatre volets sont :
– un soutien aux travailleurs de 54,8 M\$;
– un soutien aux communautés de 45 M\$;
– un investissement de 197 M\$ dans une nouvelle approche de la gestion forestière;
– le maintien d'une enveloppe de 425 M\$ destinée au financement de projets de modernisation d'entreprises avec certains ajustements, particulièrement en levant la contrainte d'obtenir en garantie les droits compensatoires ».

1. Quel est le détail des projets financés pour chacun de ces volets ?
2. Combien de cet argent a été dépensé ?
3. Combien d'emplois ont été créés?
4. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?

33) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**

À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :

Le 10 mai 2007, au sein du plan de travail pour les huit prochains mois, votre gouvernement annonce 60 M\$.

1. Combien de cet argent a été dépensé ?

2. Combien d'emplois ont été créés?
3. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?

34) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**
À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :

Le 19 mars 2009, au sein du Budget 2009-2010, votre gouvernement prévoit 65 M\$ sur deux ans pour les travaux sylvicoles et le développement de nouveaux marchés dans le budget du Québec.

1. Combien de cet argent a été dépensé ?
2. Combien d'emplois ont été créés?
3. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet ?

35) M. Trottier (Roberval) – **27 novembre 2009**
À la ministre des Ressources naturelles et de la Faune :

En mai 2009, avec Ottawa, votre gouvernement accorde 200 M\$ pour les travaux de sylviculture.

1. Combien de cet argent a été dépensé ?
2. Combien d'emplois ont été créés?
3. Combien d'emplois ont été créés et d'argent dépensé, ventilés par projet et par région ?

Partie 6

PRÉAVIS

I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS

Projets de loi du gouvernement

Projets de loi publics au nom des députés

Projets de loi d'intérêt privé

II. NOUVEAUX PRÉAVIS

aa)Loi sur le patrimoine culturel – *ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.*